

国際部会

交流深めた日本料理教室 受講の外国人から礼状が届く

国 6 - 文 黒田 宏

グループ わ の食文 8 期生、国際部会の有志が 1 月 28 日(土)東灘区民センターで「外国人のための日本料理教室」を催しました。アメリカ、カナダ、スペイン、韓国などの留学生約 30 名が参加して開かれたのですが、このほどグループ わ の事務局に、次のお二人から外国人から次の礼状が届きました。

交換英語教師

Ms Melanie Law

I enjoyed the Cooking Program for Japanese Dishes very much. I have been living in Japan for about 7 months and it has been difficult for me to cook, as Japanese kitchens are a little different than western kitchens. This program has helped me to learn how to cook some Japanese dishes some of which are easy enough for me to make on my own in my home (i.e. sweet potato dessert and vegetables). The cooking class was also a great way for foreigners to interact with Japanese people in an enjoyable and interactive atmosphere. where we were also able to practice our Japanese. I hope to be informed about other programs such as this, as I will look forward to joining you again.



日本料理教室とても楽しかった。来日してほぼ 7 ヶ月になるが、日本と西洋との台所の違いもあってクッキングが難しかった。この教室で 2 ~ 3 の日本料理を学んだが、自分の家で簡単に作れそう。

料理教室は外国人と日本人との楽しい交流の場として日本語の演習ができた。今後もこのような催しには参加したいので、知らせて欲しいものです。

(訳 副理事長 三宅 慶忠)

きて、みて、たべて、語りあおう

盛大に K O B E 国際交流フェア

国 8 - 国 佐伯 義昭

「 K O B E 国際交流フェア 2 0 0 6 」が神戸国際交流フェア実行委員会、(財)神戸国際協力交流センターの共催で、3 月 25 日(土)は神戸クリスタルビル、26 日(日)は神戸ハーバーランドのデュオードームとスペースシアターで開催されました。今年は 10 回目の節目で、過去最多の国際色豊かな 74 団体が参加しました。

テーマは「きて、みて、たべて、語りあおう」で、25 日はクリスタルビルのホールで今までなかった初の「リレートーク」が開かれ、語りあおう共生の街づくりと云うことで、各団体(15 団体)が多国籍の人達の日本で暮らしやすいよう、如何に活動、協力、支援しているかを報告し合いました。

26 日はデュオードームの会場で各

団体のブースがあり、各々の団体が活動の写真やポスターなどをパネルで展示して一般市民に紹介していました。また屋台では多国籍料理やいろいろな民芸品なども販売されました。

わが国際部会も昨年、神戸在住留学生をしあわせの村に招いてスポーツ交流(ローンボウルス)、日本料理教室で豆腐料理での交流、外国人と日本料理教室の交流(てんぱら)、点字グループが作った英訳日本昔話の点字本をミャンマー・僧立サヤダウ・ニエヤ盲学校に贈呈したり、鷹取土曜学校で神戸在住ベトナム人子女と七夕の笹飾りを作るなどの活動の写真 5 点を展示しました。また「 L O V E K O B E この街が好きだから」「 L O V E P E O P L E 人にも優しくいたい」「第二の人生を国際交流を通じてお



楽遊クラブの銭太鼓の熱演に拍手喝采

役に立てたい、たとえ小さくても」などのパネルを展示しました。見事な写真とポスターの作成に携わっていただいた部会員に感謝申し上げます。配布資料として N P O 法人社会還元センターグループ

神戸外大留学生

エステル・ゴメツ

何時ものようにグループ わ のイベントは面白く、参加者は皆日本料理を楽しみながら学び、一緒に食す



ることが出来ました。今回は非常に多くの参加者があり、驚きと同時に多くの人と交流が出来ました。グループ わ の活動は留学生の間では非常に評判が高く、私たちにとても多くの外国人と出会うことが出来、他国の文化に接し隣人を知る機会となりました。このイベントに参加できたことを感謝しています。

わ の活動紹介冊子とシルバーカレッジのパンフレットを訪れる人に配布しました。

スペースシアターのステージでは各国民族舞踊、演奏、日本伝統紹介、国際色豊かなステージパフォーマンスが繰り広げられ、シルバーカレッジからは楽遊クラブの人たちが銭太鼓を演じていました。

最後には震災後神戸で作詞・作曲された「しあわせ運べるように」を参加者全員で合唱して終了しました。今後このような催しを通して各団体と何かで連携できるように活動をさらに充実させたいと思っています。